



BẢN TIN THẾ ĐẠO
Thông Tin - Phổ Truyền Giáo Lý Đạo Cao Đài

SƠ GIẢI HỘI YẾN ĐIỀU TRÌ CUNG
(Biên Soạn : Giải Tâm)



Tượng ảnh Đức Diêu Trì Kim Mẫu và
Cửu Vị Nữ Phật (nơi Báo Ân Từ, Tòa Thánh
TN)

Lời Tựa

Hằng năm Hội Thánh tổ chức lễ Rằm tháng 8 rất long trọng, đó là lễ chánh trong nền Đại Đạo gọi là Hội Yến Diêu Trì. Nhưng sự diễn tiến từ đầu đến cuối ít người hiểu tường tận. Kẻ hiểu việc này không hiểu việc khác, như là chư tín đồ và Bàn Trị Sự ở các tỉnh xa xăm về thấy lễ long trọng thì mừng cho nền Đạo được sung mãn mà ít người hiểu bắt đầu làm gì? Lễ chánh ra sao? Cuối cùng công dụng của nó như thế nào? mà phải tổ chức rình rang tốn kém.

Mục đích chúng tôi muốn giúp cho toàn Đạo rõ yếu lý của cuộc Lễ từ Thể Pháp đến Bí Pháp bằng cách:

1. Trích lục những bài Thuyết Đạo của Đức Hộ Pháp nói về Hội Yến Diêu Trì, hoặc có liên quan đến Phật Mẫu và Cửu Vị Nữ Phật.

2. Trích lục những Thánh Giáo của Phật Mẫu cùng Cửu Vị Nữ Phật đã dạy Đạo từ xưa đến giờ. Nếu hiểu được Đạo lý cho tường tận thì sự đoạt Đạo chỉ còn là phương tiện của thời gian. Còn nghĩ rằng tu khó đắc Đạo, vậy từ xưa đến nay có lắm kẻ thành Tiên, Phật họ học ở đâu mà đoạt vị, nên Tiên Nho có câu:

“Mạc Đạo Thần Tiên vô học xứ,
Cổ kim đa thiếu thượng thăng nhơn.”

Chúng tôi mong quyển sách nhỏ này sẽ hữu ích cho những ai đã trọn hiếu với Chí Tôn mà còn kém đức tin với Bà Mẹ Thiêng Liêng là Phật Mẫu vậy.

Thánh Địa ngày 15-4 Mậu Ngọ

Giải Tâm

CHƯƠNG I Định Nghĩa Lễ Hội Yến Diêu Trì

Ngày Rằm tháng 8 Đinh Hợi (1947) Đức Hộ Pháp thuyết Đạo tại Báo Ân từ như sau:

Bản Đạo giải rõ lễ Hội Yến Diêu Trì Cung, hồi Nhứt Kỳ, Nhị Kỳ phổ độ nghĩa là từ xưa chư Tiên, chư Thánh hạ trần lập công. Khi đoạt vị trở về mới được dự Hội Yến Diêu Trì Cung. Nếu được Hội nghĩa là phải đoạt Đạo bỏ xác này trở về cõi hư linh với Chư Thần. Ngày nay Chí Tôn lập Diêu Trì Cung tại thế gian này cho con cái của Ngài dự yến với xác thịt trong thấy đây, tưởng chưa có Tôn Giáo nào có, nên Chí Tôn mới nói: “Tại thế các con thấy cơ quan đoạt Đạo hiện tại chớ không phải xa xôi gì, đi tìm cao xa là không thấy đặng.”

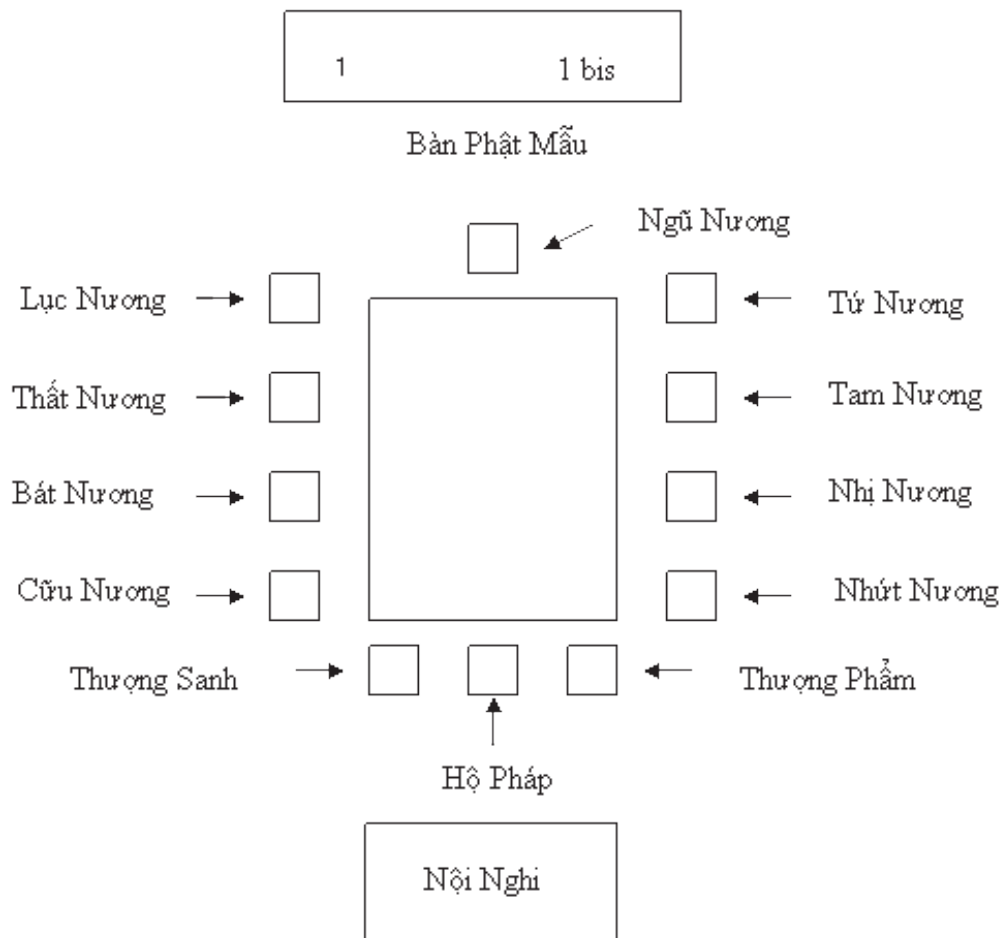
Bản Đạo tiên tri dường này cả thầy nên ghi nhớ: “Bản Đạo e cho ngày kia Hội Thánh truất bỏ ai, không cho dự lễ này thì còn hệ trọng cả lễ Ăn Minh Thánh của Gia Tô Giáo.” Bởi không dự được lễ Hội Yến này thì linh hồn sẽ không đi đến đâu được. Sợ e quyền Hội Thánh quá đổi sẽ làm nô lệ biết bao tinh thần từ ngày mở Đạo Cao Đài đến giờ, chư môn đệ qui liễu không mê mẩn, Gia Tô Giáo gọi là chết lạnh. Chết lạnh hay chết dữ là tại Bí Pháp đoạt Đạo tại thế, do đó mà linh hồn thăng hay đọa.

Ngày kia Hiệp Thiên Đài cầm quyền ấy nếu truất quyền Hội Yến Điều Trì Cung của người nào thì người ấy chết.

CHƯƠNG II Diễn Tả Cuộc Lễ

a. Tổ chức

Thường niên 9 giờ tối ngày rằm tháng 8 bắt đầu Hội Yến. Sự tổ chức có thể tóm lược như vậy. Nơi Báo Ân Từ ngoại nghi trở vô Lễ Viện sắp đặt nghi tiết đại lễ như sau:



Trên chỗ dựa các ghế đều thêu chữ lớn như Nhứt Nương hay Cửu Nương hoặc Hộ Pháp, Thượng Phẩm....Nơi bàn hoa quả còn để trước mặt mỗi vị 1 cái ly, 1 cái tách; ly thì để chứa rượu, tách thì để điểm trà.

Trên bàn thờ Phạt Mẫu nơi số 1 cũng có 1 cái ly và 1 cái tách đó là phần của Phạt Mẫu, còn bên mặt số 1bis cũng có 1 cái ly và 1 cái tách để kính Chí Tôn.

Vì lễ này Đức Phật Mẫu làm chủ, Chí Tôn có dự nhưng dùng Bí Pháp ẩn thân không xuất hiện, dầu Phật Mẫu cũng không thấy đặng. Nhưng chúng ta phải kính Đức Chí Tôn nên khi chước rượu hoặc trà cho Phật Mẫu thì cũng phải chước rượu trà cho Chí Tôn nơi số 1bis.

b. Ban Nhạc:

Đúng giờ hành lễ, rước Phật Mẫu và Cửu Vị Nữ Phật bằng 5 bài Bắc, không có trống như Nhạc Tấu Quân Thiên. Năm (5) bài Bắc tức là:

1. Xàng xê.
2. Ngũ đối thượng.
3. Ngũ đối hạ (72 câu).
4. Long Đăng.
5. Tiểu khúc.

Thường nhạc khí có: Cò, kìm, sến, tranh, sáo tam... Dứt đờn thì trước hết là Thần Hoa.

c. Dâng Hoa:

Chức Sắc Hiệp Thiên Đài đứng giữa khoanh tay hâu, lớn trước nhỏ sau. **Đồng Nhi bắt đầu bài của Phật Mẫu nhạc đệm giọng Đảo Ngũ Cung.**

Cửu kiếp Hiên Viên thọ sắc thiên,
Thiên thiên cửu phẩm đắc cao quyền.
Quyền hư tác thể Thần Tiên Nữ,
Nữ hảo thiện căng đoạt Cửu Thiên.

Kế bài của Nhứt Nương, nhạc đệm giọng Động Đình Hồ.

Hoa thu ủ như màu thẹn nguyệt,
Giữa thu ba e tuyết đông về.
Non sông trải cánh Tiên lòe,
Mượn câu thi hứng vui đề chào nhau.

Tiếp bài Nhị Nương, nhạc đệm giọng Động Đình Hồ (từ đây đến bài của Hộ Pháp nhạc tiếp tục đệm giọng ấy).

Cầm tú văn chương hà khách Đạo,
Thi thần tửu Thánh vấn thùy nhân.
Tuy mang lầy tiếng hồng quần,
Cảnh tiên còn mến cõi trần anh thư.

Tiếp bài Tam Nương:

Tuyên đức năng hành Đạo,
Quản trí đắc cao quyền.
Biển mê lắc lẻo con thuyền,
Chở che khách tục cửu tuyền ngăn sông.

Tiếp bài Tứ Nương:

Gắm lót ngõ chưa vừa gót ngọc,
Vàng treo nhà ít học không ưa.
Đợi trông nho sĩ tài vừa,
Đằng giao khởi phụng chẳng ngửa Tiên thi.

Tiếp bài Ngũ Nương:

Liễu yếu điệu còn ghen nét đẹp,
Tuyết trong ngần khó phép so thân.
Hiu hiu nhẹ gót phong trần,
Đài sen mấy lượt gió trần đưa hương.

Tiếp bài Lục Nương:

Huệ ngào ngạt đưa hương dò dụi
Đáng tài ba chẳng thiếu tư phong.
Nương mây nhẹ thả cánh hồng,
Tiêu diêu phát phượng cõi tòng đưa Tiên.

Tiếp bài Thất Nương:

Lễ bái thường hành tâm Đạo khởi,
Nhơn từ cái thế tử vô ưu.
Ngày xuân gọi thế hảo cừ,
Trăm duyên phước tục khó bù buồn Tiên.

Tiếp bài Bát Nương:

Hồ hớn Hoa Sen trắng nở ngày,
Càng gần hơi đẹp lại càng say.
Trêu trắng hằng thói dẫu mà,
Cột mây tranh chức Phật đài thêm hoa.

Tiếp bài Cửu Nương:

Khiết sạch duyên trần vẹn giữ,
Bạc Liêu ngôi cũ còn lời.
Chính chuyên buồn chẳng trọn đời,
Thương người noi Đạo Phật Trời cũng thương.

Tiếp bài Đức Hộ Pháp:

Trót đã ba năm ở xứ người,
Đem thân đổi lấy phút vui tươi.
Ngờ đâu vạn sự do Thiên định,
Tuổi đã bảy mươi cũng đủ rồi.
Nhớ tiếc sức phàm thừa chống chọi,
Buồn nhìn cõi Đạo luống chơi vui.
Rồi đây ai đến cầm chơn pháp,
Tô điểm non song Đạo lẫn đời.

Kể bài Đức Thượng Phẩm:

Ngành lại mà đau cảnh đoạn tràng,
Cỏi Thiên mừng đặng dứt dây oan.
Nợ trần đã phũ lòng son sắc,
Ngôi vị nay vinh nghĩa đá vàng.
Cỏi tấm chơn tình lò nhứt nguyệt,
Phơi gan chí sĩ nhuộm giang san.
Bốn mươi hai tuổi sanh chưa phí,
Để mắt xanh coi nước khải hoàn.

Sau rút bài thài Đức Thượng Sanh:

Từ lúc đưa tay nắm Đạo quyền,
Nguyện đem thi thổ tấm trung kiên.
Độ đời quyết lánh vòng danh lợi,
Trau chí tìm roi bậc Thánh Hiền.
Từ ái làm nền an thổ võ,
Đức ân dụng phép tạo nhơn duyên.
Những mong huê trách trên nhuần gội,
Sứ mạng làm xong giữ trọn quyền.

Dứt bài thài Đức Thượng Sanh là xong tuần dâng Hoa, đến tuần dâng Rượu.

d. Dâng Rượu.

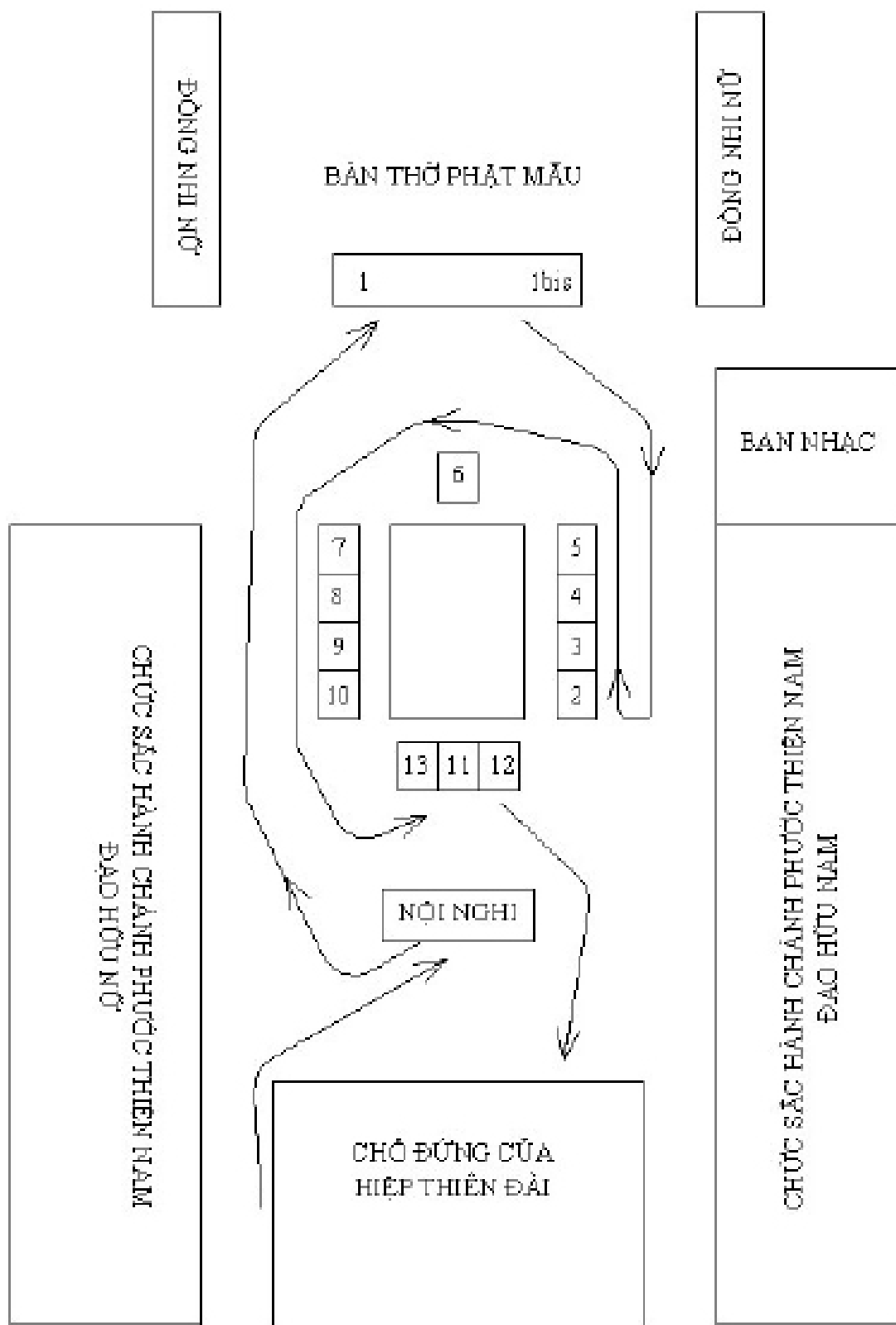
Chức Sắc Hiệp Thiên Đài khởi đầu người lớn nhứt đi trước, từ chỗ đang đứng đi qua phía bàn Nội Nghị là nơi để bình rượu, 2 tay cầm bình bước qua bên trái mình đi lên bàn thờ Phật Mẫu xá 3 xá, châm vào ly rượu ở số 1 tức là kính dâng Phật Mẫu. Kế châm vào ly rượu số 1bis tức là kính Chí Tôn. Xong đi vòng qua bên mặt (theo mũi tên) chúc tửu nơi bàn của Nhứt Nương (trên lưng ghế có thêu tên Nhứt Nương Diêu Trì Cung nên dễ nhận định). Kế đó châm bàn của Nhị Nương, rồi Tam Nương đi vòng đến Cửu Nương. Tới đây đến số 11 châm tửu nơi ly Đức Hộ Pháp ở giữa, kế châm bên mặt số 12 là của Đức Thượng Phẩm, rồi châm bên trái số 13 là của Đức Thượng Sanh. Hai tay nâng bình rượu trở lại đứng trước bàn Nội Nghị, sau ghé Đức Hộ Pháp, nghiêm chỉnh xá 3 xá, xong để bình rượu vào vị trí cũ rồi bước qua bên trái trở xuống chỗ đứng của mình.

Phải cố gắng thế nào khi dứt thài 1 bài là phải dứt châm ở bàn Đức Thượng Sanh, không nên sớm lắm mà cũng không nên trễ lắm.

Khởi từ bài của Phật Mẫu là 1 vị Chức Sắc của Hiệp Thiên Đài làm phận sự mình chúc tửu, đến bài Nhứt Nương là người thứ hai, bài Nhị Nương là người thứ ba vân vân... đến bài của Đức Thượng Sanh là người thứ 13 vậy phải dứt tuần rượu.

Muốn đi đừng lộn, xin hãy xem (hình số 2) thì rõ tận tường. Không biết Bí Pháp yếu trọng thế nào mà hễ ai đi trật thì Đức Hộ Pháp rầy lắm. Đức Ngài nói: “Hãy coi Bàn Đạo đi mà bắc chúc làm theo”. Có lần ông Tả Phan Quân đi trật Đức Ngài cấm không cho châm chúc nữa; cũng có lần

Ngài Khai Pháp cấm 1 vị Luật Sự nữ không cho lên châm chước vì xét rằng vị ấy không xứng đáng.
Dứt tuần Rượu đến tuần Trà.



Hình số 2

e. Dâng Trà:

Trở lại vị lớn nhất của Hiệp Thiên Đài đến cầm bình trà nơi Nội Nghi đến bàn Phật Mẫu xá 3 xá, rồi rót vào tách số 1, kể vào tách số 1 bis đi một vòng như đã chúc tửu hồi nãy xuống bàn Nhứt Nương, rồi Nhị Nương, Tam Nương... đến Cửu Nương, đến bàn Đức Hộ Pháp rồi bàn Đức Thượng Phẩm, cuối cùng qua bàn Đức Thượng Sanh là dứt, xá 3 xá để bình trà nơi Nội Nghi trở xuống bên trái lại đứng chỗ cũ.

Cũng như dâng rượu, mỗi bài thài là xong phạm 1 vị Chúc Sắc Hiệp Thiên Đài, đi 13 quận như vậy là xong lễ dâng Trà. Cũng cố gắng đừng đi sớm lắm, cũng đừng trễ lắm, bài nào cũng đến bàn Đức Thượng Sanh là dứt thài, cũng bắt đầu bài của Phật Mẫu, rồi Nhứt Nương, Nhị Nương... đến Đức Thượng Sanh là dứt lễ.

Ghi chú:

Khi chúc rượu hay châm trà nơi một ghế nào nên đứng bên tay trái của ghế ấy mà châm, tưởng như có người bằng xương, bằng thịt ngồi tại ghế, không nên ở sau lưng ghế với tới rót vì làm như vậy là thất lễ. Cũng như tay mình đưa trên đầu của vị ngồi thì không đúng phép hữu hình thay hướng chi là phép Thiêng Liêng cần phải thận trọng hơn nữa; phải kính cẩn cúi đầu khi chúc xong, thành thật thủ lễ nghiêm nghị mới đáng.

Khi hết lễ Chúc Sắc Hiệp Thiên Đài lạy 3 lạy, mỗi lạy 3 gật rồi bái ban (không có Lễ Sĩ xướng) Chúc Sắc Hành Chánh, Phước Thiện cùng Chúc Việc Đạo Hữu nam nữ đồng phục bạch y vào bái. Bái xong là lễ thành.

f. Đàn cơ.

Thường niên hồi Đức Hộ Pháp còn sanh tiền là khi Hội Yến xả hơi chừng nửa giờ thì có đàn cơ cầu tại Báo Ân Từ cho Phật Mẫu cùng Cửu Vị Nữ Phật dạy Đạo. Khách thập phương vì tâm Đạo tôn công của đến chiêm ngưỡng Phật Mẫu khi về mang theo một bài Thánh Giáo để phổ biến cho kẻ ở nhà thường thức lời vàng tiếng ngọc của Đấng Mẹ hiền, có gì an ủi cho họ hơn. Lễ Hội Yến còn là một dịp để Chúc Sắc gặp nhau hàn huyên sau 1 thời gian xa cách; nó thiêng liêng quý giá thâm trầm, Đạo đức làm sao đâu.

g. Bên lễ cuộc lễ.

Ngoài lễ chính thức này chúng ta còn thưởng thức lễ Cộ Bông rất ngoạn mục của từng cơ quan trong Đạo, mỗi phạm Đạo là 1 cộ. Những cơ quan như Hội Thánh Ngoại Giáo, Đường Nhơn, Tàn Nhơn... ngoài Cộ ra còn có Nhạc Tàn, Nhạc Tàu hòa tấu rình rang mang phần nào nhiệt cho cuộc lễ. Học Sinh Đạo Đức Học Đường mỗi em 1 lồng đèn hoặc hình ngôi sao, hình cá chép, tròn vuông đủ cỡ đủ màu rầm rộ kéo đi chật đường, chật sá.

Lân thì cũng vài ba con nhảy múa nhịp nhàng theo giọng trống tiếng còi làm giục lòng người quên cả ưu phiền của thế cuộc.

Rồng Nhang rược quả Châu như uốn khúc gọi hồn thiêng của con Hồng cháu Lạc nhắc những trang sử oai hùng của Tiên Vương.

Quân Đội còn tổ chức bắn pháo bông, pháo thăng thiên đủ kiểu, đủ màu làm cho bầu trời Thánh Địa

như gắm trái thêu hoa, chiếu sáng cả góc trời.

Ngoài Cộ đèn còn có lễ Đấu Xảo Bánh Mức chung bày ở hậu điện Báo Ân Từ, có ban chấm hạng cho những ai nữ công nữ hạnh khéo léo được tưởng thưởng công bằng.

Đặc biệt Lễ Hội Yến Diêu Trì có Văn Minh Điện đố thay tại Đại Đồng Xã là vui hơn cả. Câu đố do các Đấng giáng cơ cho, hoặc quý Chức Sắc lớn đặt luật ra rồi xướng từng câu. Ai đáp trật thì gõ cái cóc, ai đáp gần đúng thì gõ cái ben, ai đáp đúng thì đánh cái thùng, xã giàn bắt cầu tưởng thưởng; có khi lãnh sữa, đường tập vỡ kẹo bánh rất là vui tươi hào hứng.

Sáng sớm có lễ phát quả phẩm là huệ của Phật Mẫu. Những bông hoa trái cây trên bàn Phật Mẫu và Cửu Vị Nữ Phật cùng Thượng Sanh, Thượng Phẩm, Hộ Pháp, được 1 ban phân phát cho những ai muốn xin. Hoa thì đem về phơi khô để uống như trà vì kẻ tâm Đạo tin rằng có huyền diệu của Phật Mẫu chứng kiến tức là thuốc Tiên rất linh nghiệm, có thể trị được các bệnh nan y. Trái cây họ cũng đem về xẻ nhỏ ra cho gia đình mỗi người một miếng nhỏ cùng nhau hưởng lộc của Phật Mẫu cũng như họ được ăn quả Đào Tiên nơi tay Đức Mẹ trao cho.

Hậu lễ còn có lễ cầu nguyện gia đình đông con và khéo nuôi tại Đền Thánh, Đức Hộ Pháp ban phước lành cho họ.

Sau cùng lễ phát quà cho nhi đồng những mầm non của Đạo được ung đức Đạo đức từ thuở sơ sanh sẽ trở nên rường cột tương lai của Đại Nghiệp.

Đặc biệt nhất của buổi lễ là Cộ Cửu Vị Tiên Nương chúng tôi sẽ đi vào chi tiết của Cộ này để quý vị bốn phương biết tường tận những điều ít ai thấu đồng, dầu có ở tận Tòa Thánh mà không ở vào những cơ quan chuyên môn cũng không tài nào hiểu đặng những cái tế nhị của sự việc.

h.Cộ Cửu Nương:

Hàng năm cộ này được trưng bày đặc sắc nhất do ban kỹ thuật Tòa Thánh đặc trách. Cộ được đề trên một chiếc xe hơi coi lên trên hình Thanh Loan xòe cánh chở tượng Phật Mẫu. Hai bên có 4 vị: 2 vị cầm phượng và 2 vị cầm quạt hầu:

Trước Thanh Loan có 1 cô giả Lục Nương chấp Phượng.

Hàng kế bên trái là Ngũ Nương cầm Như Ý.

Dưới bên mặt là Cửu Nương cầm ống Tiêu.

Kế nữa bên trái là Nhị Nương cầm Lư Hương.

Bên mặt là Tam Nương cầm Long Tu Phiến.

Dưới nữa bên trái là Nhứt Nương cầm Tỳ Bà.

Bên mặt là Tứ Nương cầm Kim Bản.

Chót hết bên trái là Thất Nương cầm Bông Sen.

Bên mặt là Bát Nương cầm Giỡ Hoa Lam.

Trước Cộ có bàn Hương Án.

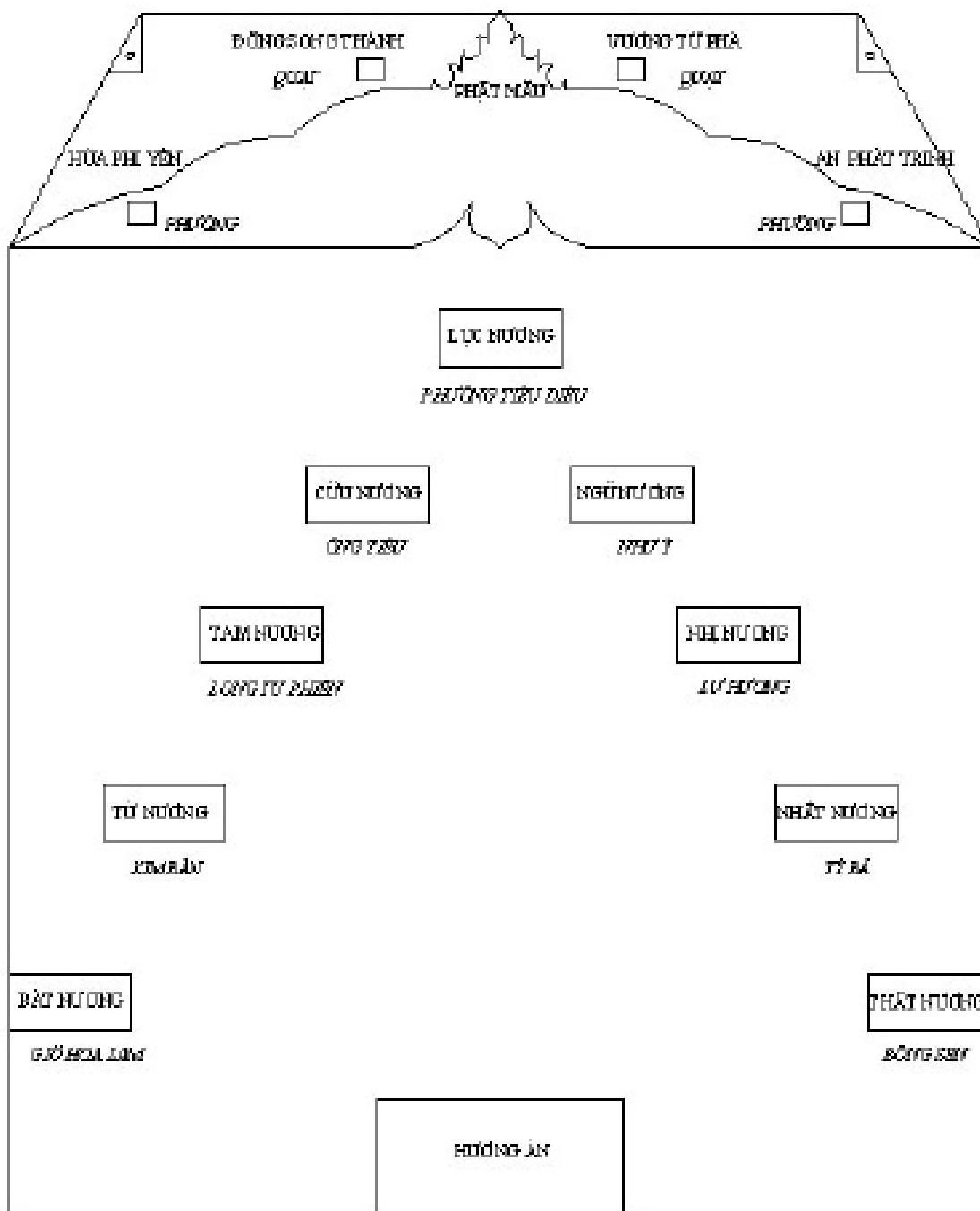
Trên cộ còn có Ban Nhạc theo đờn đệm thổi sáo đưa hơi theo tiếng Thái véo vát của Cửu Nương giả, được lựa chọn trong hàng Giáo Nhi đẹp, có giọng tốt, không tật nguyên. Những em này cũng phải chạy lẹc kỹ càng mới được. Vì có lần mấy em ăn mặn bị quả bằng cách phạt mưa ra trước chất.

Chung quanh cột lại điểm thêm đèn màu chớp tắt treo tòn ten, tạo ngũ sắc tường vân làm cho khách nhìn vào tưởng là cảnh Bồng Lai tại thế.

Khách thập phương về Thánh Địa thường lũ lượt theo cột Cửu Nương để nghe thái thi Tiên rồi hồn được lâng lâng như như trút được nỗi ưu hoài nơi thế tục.

Xin xem sơ đồ sau đây để quý vị biết vị trí của từng vị nơi cột Cửu Nương. (Hình số 3).

HỘI YÊN ĐIỀU TRÌ CUNG SƠ ĐỒ CỘT CỬU NƯƠNG



HÌNH SỐ 3

Lưu ý:

- Thanh Loan từ mõ đến đuôi 1,6m từ cánh trái qua cánh mặt 2,6m.
- Ngai của những vị cầm quạt và phướn thì vuông vức 0,4m còn ngai của Cửu vị Nữ Phật thì 0,8m vuông vức.
- Bàn Hương Án bề ngang 0,6m dài 0,9m lập ở giữa và phía trước.
- Cộ bề dài 7,2m bề cao 5,3m bề ngang 2,6m.

ĐỀ DỄ NHỚ

Chúng tôi xin công hiến thương lục hạ bên dưới đề dễ nhớ bửu pháp của từng vị.

Đi vào tận Báo Ân Từ,
Ngó lên thấy tượng hơn mười Bà Tiên;
Ít ai rõ thấu căn nguyên,
Trên tay Bửu Pháp diệu huyền thế nao:

1-Tỳ Bà khai khúc ly tao,
Nhứt Nương Ngạn Uyển vườn đào xem hoa.

2-Lư Hương trầm tỏa khói lò,
Nhị Nương dâng hiến Phật Bà Mẫu Nghi.

3-Tam nương bác ái từ bi,
Phát Long Tu Phiến hồn qui Cung Thiển.

4-Kim Bản Đạo hạnh ghi tên,
Tứ Nương chắm đậu kẻ hiền tâm trung.

5-Ngũ Nương thương gái trọn tòng,
Ban Gậy Như Ý Thiên Cung đợc vào.

6-Tiêu Diêu rêu Phướn nhiệm mâu.
Lục Nương dẫn độ hồn châu Chí Tôn.

7-Diêm Đài Bà Thất ôn tồn,
Bông Sen khử quỷ cả phồn phải lui.

8-Bát Nương Thần Bút làm vui,
Giỡ Lam nặng trĩu đủ mùi thi thơ.

9-Cửu Nương khuyên lánh trần nhơ,
Tiêu thiêu độ chúng qua bờ sông ngâu.

-Hai cô thủ quạt ân cần,
Đồng Song Thành đáng phẩm trần bia danh.

Dương Tử Phá trái tài lành,
Phục vụ Từ Mẫu khắc canh không rời.

-Cầm phướn hai vị chiều mời,
Hứa Phi Yên mặt, là nơi ứng hầu,

An Phát Trình trái, mãi châu,
Chung quanh mây phủ năm màu như thêu.
-Cung Loan Phật Mẫu đường kêu,
Ráng lo tu niệm Cung Diêu mẹ chờ.

Thánh Địa rằm tháng 7 Kỳ Hội (1979)

Quang Minh

TRONG SỐ NÀY

- 1*- “ Sơ giải Hội Yên Diêu Trì Cung”
(Biên soạn: Giải Tâm) 01
- 2*- “Tết Trung Thu” (Đố Chiêu Đức)13
- 3*- Vườn Thơ Thế Đạo: “ Tưởng Niệm Lễ Hội Yên “21
- 4*- Thánh Thất San Antonio kêu gọi yểm trợ xây dựng
Thánh Thất 23
- 5*- Phân ưu:
Hiền Tài Nguyễn Kim Huê, quy vị ngày 30/8/2022
tại Sài gòn - Việt Nam, hưởng Trung thọ 78 tuổi25

ĐỌC - CỔ ĐỘNG - YỂM TRỢ
Bản Tin Thế Đạo - Tập San Thế Đạo
www.banthedao.net
www.banthedaohaingoi.org
Liên Lạc: dutani@comcast.net
tnndk4@gmail.com

Thánh Ngôn

“ Các con phải biết Đạo tại lòng bác ái và chí thành.

Bác ái là hay thương xót sanh linh hơn thân mình cho nên kẻ có lòng bác ái coi mình nhẹ hơn mấy lông mà coi thiên hạ trọng bằng Trời Đất.

Còn chí thành là mỗi việc lấy lòng thành thật mà đối đãi trong đời và trong Đạo dù kẻ phú quý đến bậc nào đi nữa mà không có lòng bác ái và chí thành thì không làm chi nên việc.” (TNHT Q.2 cuối năm Đinh Mão 1927).

Tạp Ghi và Phiếm Luận :
TẾT TRUNG THU

(Đỗ Chiêu Đức)



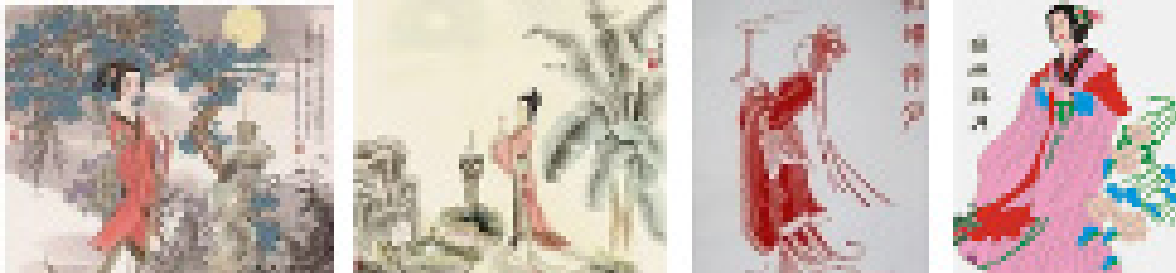
TẾT TRUNG THU chữ Nho gọi là TRUNG THU TIẾT 中秋節. Một năm có 4 mùa, gọi là Tứ Quý 四季, mỗi một quý có 3 tháng, chia làm Mạnh, Trọng, Quý 孟、仲、季 3 phần; nên theo Âm lịch, Tháng Bảy là Mạnh Thu 孟秋, tháng Tám là Trọng Thu 仲秋 và Tháng Chín là Quý Thu 季秋. Tết Trung Thu nằm trong Tháng Tám nên còn gọi là Tiết Trọng Thu 仲秋節.

TẾT TRUNG THU là ngày rằm (15) tháng Tám Âm lịch với tiết trời trong vắt, nên ta thấy trăng tròn, to và sáng hơn những tháng trước đó, vì thế nên dân gian còn gọi đêm rằm tháng Tám là NGUYỆT TỊCH 月夕, có nghĩa là Đêm Trăng, vì mọi người cùng nhau ngắm trăng nên còn gọi là Tiết NGOẠN NGUYỆT 玩月, và vì dân gian có tục lệ cúng trăng nên lại có tên là Tiết BÁI NGUYỆT 拜月, nhất là các cô gái đương xuân mới lớn, lòng xuân phơi phới bái nguyệt để gửi gắm những ước nguyện trong lòng, nổi tiếng nhất trong lịch sử cổ xưa là Điêu Thuyền Bái Nguyệt 貂蟬拜月. Nên ngày rằm tháng Tám còn được gọi là ngày NỮ NHI TIẾT 女兒節, là ngày lễ hội của các cô gái mới lớn.

Một trong những khúc hát nổi tiếng ở các giáo phường của đời Đường là Bái Tân Nguyệt 拜新月, có nghĩa là “Lạy mừng trăng mới”, có nguồn gốc xa xưa từ đời Tần Hán, mãi cho đến đời Đường mới thịnh hành tục lệ cúng trăng này. Gọi là cúng vàng trăng mới, chứ thực ra chỉ có ngày Thất

Tịch, mừng bảy tháng bảy âm lịch là trăng mới thôi, còn thì đa số các bà các cô cúng trăng vào ngày Trung Thu rằm tháng tám. Cúng để ước nguyện gặp được người chồng tốt, hay gia đạo bình an hạnh phúc, nhất là luôn luôn được đoàn viên sum họp một nhà, như khi nàng cung nữ của Ôn Như Hầu Nguyễn Gia Thiều được tuyển vào cung đã mơ ước cùng nhà vua :

Mượn điều Thất Tịch mà thề bách niên !



Còn các cô gái đương xuân với lòng xuân phơi phới thì bái lạy vàng trăng bất cứ lúc nào để ước ao và để gửi trao tâm nguyện, như bài thơ ngũ ngôn tứ tuyệt rất nổi tiếng của Lý Đoan 李端 đời Đường sau đây :

開簾見新月， Khai liêm kiến tân nguyệt,
 即便下階拜。 Túc tiện hạ giai bái。
 細語人不聞， Tế ngữ nhân bất văn,
 北風吹裙帶。 Bắc phong xuy quần đới。



Có nghĩa :

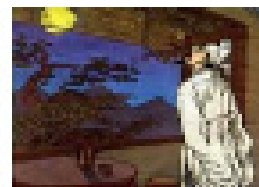
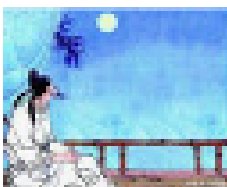
Vén rèm ra thấy vàng trăng mới, nàng bèn bước ngay xuống thềm mà vái lạy. Làm rằm khấn khứa nhỏ to không ai nghe biết được gì, chỉ thấy dải lụa đào thắt lưng phát phơ trước làn gió bắc mà thôi !

*Cuốn rèm thấy ánh trăng trong,
 Xuống thềm quỳ lạy làm rằm ước ao.
 Khấn chi ai biết được nào...
 Bắc phong phe phẩy lụa đào phát phơ !*

Trăng rằm Trung Thu còn là một khối Đoàn Viên 團圓, ĐOÀN là Khối tròn, VIÊN là Tròn trịa không sút mẻ. Nên ĐOÀN VIÊN là một khối tròn đầy đặn hoàn hảo. Gia Đình Đoàn Viên 家庭團圓

là tất cả những thành viên trong gia đình đều về hội tụ đầy đủ không thiếu ai cả. Nên TẾT TRUNG THU còn được gọi là ngày TẾT ĐOÀN VIÊN 團圓節. Người du tử ngày xưa lang bạt giang hồ, hay những thương nhân buôn bán phương xa... nhưng đến Tiết Trung Thu cũng phải rán cố gắng quay về để gia đình được đoàn viên mà cùng ngắm trăng tròn đón Tết. Những ai không về được nhà thì ngắm trăng Trung Thu cũng nhớ về quê nhà, như Thi Tiên Lý Bạch đã viết trong bài Tĩnh Dạ Tư 靜夜思 :

床前明月光， Sàng tiền minh nguyệt quang,
疑是地上霜。 Nghi thị địa thượng sương.
舉頭望明月， Cử đầu vọng minh nguyệt,
低頭思故鄉。 Đê đầu tư cố hương !



Có nghĩa :

Trước đầu giường nhìn ánh trăng sáng bàng bạc khắp nơi, cứ ngỡ như là sương gieo đầy mặt đất. Ngẩng đầu lên nhìn vàng trăng sáng tròn trịa, nên cúi đầu xuống lại nhớ đến cố hương ! Nhớ đến gia đình không thể về được để đoàn viên như vàng trăng đầy đặn.

*Trước giường nhìn trăng sáng,
Ngỡ sương gieo khắp nơi,
Ngẩng trông trăng đầy đặn,
Nhớ quê dạ bồi bồi !*

Còn Thi Thánh Đỗ Phủ trong bài Nguyệt Dạ Ưc Xá Đệ 月夜憶舍弟 (Đêm trăng nhớ về em trai) nổi tiếng với 2 câu thơ bất hủ là :

露從今夜白， Lộ tòng kim dạ bạch,
月是故鄉明。 Nguyệt thị cố hương minh.

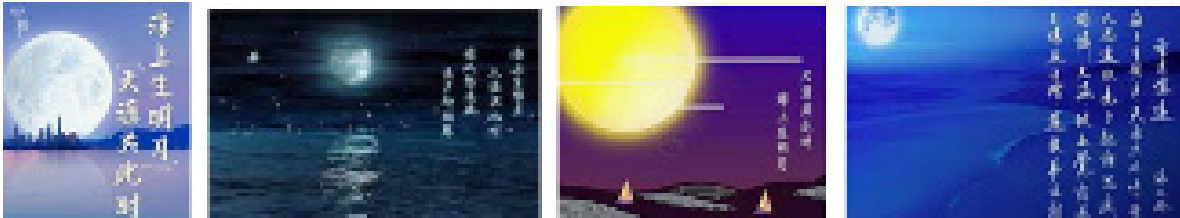
Có nghĩa :

*Đêm nay sương trắng từ đây,
Quê nhà trăng mới sáng đầy khắp nơi !*

Từ nay sương thu trắng sẽ phủ khắp nơi, nhưng chỉ có vàng trăng ở quê nhà là sáng nhất mà thôi ! Cũng cùng một ánh trăng, nhưng trong mắt kẻ tha hương vàng trăng của xứ người vẫn lạnh lẽo cô đơn và luôn gọi nhớ đến vàng trăng ấm áp vui tươi ở quê nhà. Nhất là những người yêu nhau càng nhớ nhau lắm trong những đêm trăng. Như trong bài Vọng Nguyệt Hoài Viễn 望月懷, ngắm trăng mà nhớ về nơi xa của Trương Cửu Linh 張九齡 thi nhân đời Đường với 4 câu đầu như sau :

海上生明月， Hải thượng sinh minh nguyệt,

天涯共此時。 Thiên nhai cộng thử thời.
 情人怨遙夜, Tình nhân oán diêu dạ,
 竟夕起相思。 Cảnh tịch khởi tương tư...



Có nghĩa :

*Trăng lên trên biển khơi,
 Cùng lúc khắp chân trời.
 Người yêu xa vắng quá,
 Đêm thương nhớ khôn nguôi !...*

Từ xưa đến nay, vàng trăng Trung Thu cũng gợi nên biết bao ý thu cho thi nhân, hãy đọc bài thơ “Thập Ngũ Dạ Vọng Nguyệt Ký Đỗ Lang Trung 十五夜望月寄杜郎中 của Vương Kiến 王建 sau đây sẽ rõ :

中庭地白樹棲鴉, Trung đình địa bạch thụ thê nha,
 冷露無聲濕桂花。 Lạnh lộ vô thanh thấp quế hoa.
 今夜月明人盡望, Kim dạ nguyệt minh nhân tẫn vọng,
 不知秋思落誰家。 Bất tri thu tứ lạc thùy gia ?!

Có nghĩa :

*Trong sân sáng trắng qua nương cây,
 Lạnh lẽ sương sa hoa quế lay.
 Trăng sáng đêm nay ai chẳng ngắm,
 “Ý thu” ai biết ... lạc nhà ai ?!*

Càng thi vị hóa ánh trăng hơn với bài thơ ngũ ngôn tứ tuyệt “Úc Đông Sơn 憶東山” của Thi Tiên Lý Bạch :

不向東山久, Bất hướng Đông Sơn cửu,
 薔薇幾度花。 Tường vi kỷ độ hoa.
 白雲還自散, Bạch vân hoàn tự tán,
 明月落誰家。 Minh nguyệt lạc thùy gia ?!



Có nghĩa :

*Đông Sơn lâu quá không qua,
Tường vì mấy độ hoa đà phơi phai.
Ngẩn ngơ mây trắng còn bay...
Trăng vàng rụng xuống nhà ai đêm này ?!*

Vàng trắng, ánh trắng, bóng trắng... trong văn học và cả trong dân gian cũng có rất nhiều tên để gọi. TRĂNG chữ Nho là NGUYỆT 月, theo thần thoại Trung Hoa trong mặt trăng có cây quế, nên còn gọi trăng là Vàng NGUYỆT QUẾ 月桂, và vì trong trăng còn có những vùng tranh tối tranh sáng, nên lại gọi là QUẾ PHÁCH 桂魄, như 2 câu đầu trong bài thơ Thu Dạ Khúc 秋夜曲 của Vương Nhai 王涯 đời Đường là :

桂魄初生秋露微, QUẾ PHÁCH sơ sanh thu lộ vi,
輕羅已薄未更衣。 Khinh la dĩ bạc vị canh y.

Có nghĩa :

*TRĂNG vừa mới mọc sương thu nhẹ,
Mỏng mảnh áo là chưa kịp thay.*

Ngoài QUẾ PHÁCH, trăng còn được gọi là QUẾ CUNG 桂宮 mà thi sĩ Tản Đà nhà ta đã gọi là CUNG QUẾ trong bài thơ “Muốn Làm Thằng Cuội”:

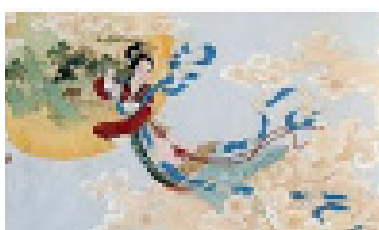
*Đêm thu buồn lắm! CHỊ HẰNG ơi!
Trần thế em nay chán nửa rồi.
CUNG QUẾ đã ai ngồi đó chưa?
Cành đa xin chị nhắc lên chơi.*

Trong Cung Oán Ngâm Khúc của Ôn Như Hầu Nguyễn Gia Thiều tả nàng cung nữ thất sủng trong cung với tâm trạng :

*Trong CUNG QUẾ âm thầm chiếc bóng,
Đêm năm canh trông ngóng lần lần...*

CHỊ HẰNG tức Hằng Nga, người Hoa ít khi gọi bằng HẰNG NGA 姮娥, mà thường gọi Chị Hằng là THƯỜNG NGA 嫦娥. Như trong bài thơ “Thường Nga 嫦娥” của Lý Thương Ẩn trong buổi tàn Đường :

雲母屏風燭影深, Vân Mẫu bình phong chúc ảnh thâm,
長河漸落曉星沉。 Trường hà tiệm lạc hiểu tinh trầm.
嫦娥應悔偷靈藥, THƯỜNG NGA ưng hối thâm linh dược,
碧海青天夜夜心。 Bích hải thanh thiên dạ dạ tâm !



Có nghĩa :

*Bình phong Vân mầu nền lay thêm,
Sao rụng Ngân hà trở sáng thêm.
Trộm thuốc HẰNG NGA chùng tiếc nuôi,
Trời xanh biển biếc hận đêm đêm !*

Trong Truyện Kiều, cụ Nguyễn Du gọi Trăng là **GUƠNG NGA**, **BÓNG NGA**. Trong buổi đầu khi Kim Kiều gặp gỡ; lúc trở về nhà, đêm đó khi :

*GUƠNG NGA chênh chếch vòm sông,
Vàng gieo ngấn nước cây lồng bóng sân.
Hải đường lã ngọn đông lân,
Giọt sương trầu nặng cành xuân la đà...*

thì Thúy Kiều đã :

*Một mình lặng ngắm **BÓNG NGA**,
Rộn đường gần với nỗi xa bời bời !...*

Theo thần thoại Trung Hoa, Thường Nga hay Hằng Nga là vợ của anh hùng xạ nhựt Hậu Nghệ 后羿, người đã bắn rơi chín cái mặt trời là chín con quạ lửa thiêu đốt nhân gian, nên được bà Tây Vương Mẫu tặng cho viên thuốc trường sinh bất tử. Hằng Nga đã lén trộm thuốc của chồng uống vào, nên thân hình nhẹ nhõm bay lên và bay tuốt... vào cung trăng lạnh lẽo, rồi trở thành chủ nhân của cung Quảng Hàn và con Thỏ Ngọc giã thuốc trường sinh. Vì tích này mà mặt trăng còn được gọi là **QUẢNG HÀN CUNG** 廣寒宮 hay **CUNG QUẢNG**, như khi Thúy Kiều nhớ Thúc Sinh lúc chàng về thăm Hoạn Thư :

*Thân sao nhiều nỗi bất bằng,
Liều như **CUNG QUẢNG** Á HẰNG nghĩ nao !
Đêm thu gió lọt song đào,
Nửa Vành Trăng khuyết, ba sao giữa trời !*



Vì có con Thỏ Ngọc giã thuốc trong trăng, nên mặt trăng còn được gọi là **NGỌC THỎ** 玉兔. Khi Vương Quan kể về thân thế của ca nhi Đạm Tiên đã kết bằng 2 câu :

*Trái bao **THỎ LẶN ÁC TÀ**,
Áy mò vô chủ ai mà viếng thăm !*

THỎ LẶN là Trăng lặn, **ÁC TÀ** là Mặt Trời chiều; Trăng lặn là hết đêm, Mặt Trời về chiều là hết ngày. Nên **THỎ LẶN ÁC TÀ** chỉ ngày tháng qua đi. “*Trái bao **THỎ LẶN ÁC TÀ**,*” là biết bao là

ngày tháng đã qua đi !

Cũng theo thần thoại Trung Hoa, trong cung trăng lại có con Thiềm Thừ 蟾蜍 (con cóc) ba chân; vì các hồ thiên thạch trên bề mặt trăng trông giống như các hoa văn trên lưng con Thiềm Thừ; Lại có tích cho rằng vì Hằng Nga trộm thuốc bay lên cung trăng nên mới bị trời phạt biến thành con Thiềm Thừ tinh. Vì thế người Hoa còn gọi Cung Trăng là THIỀM CUNG 蟾宮. Trong bài thơ Úc Giang Thượng Ngô Xứ Sĩ 憶江上吳處士 của Thi Nô Giả Đảo 賈島 có câu :

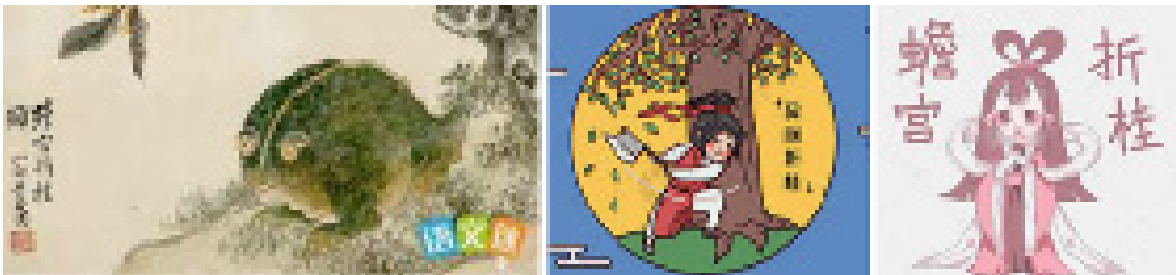
閩國揚帆去, Mân quốc dương phàm khứ,
蟾蜍虧復圓。 THIỀM THỪ khuy phục viên.

Có nghĩa :

*Mân Nam giương buồm tách bến,
THIỀM THỪ đang khuyết đã tròn.*

Còn trong truyện Nôm khuyết danh Trinh Thử của ta cũng có câu :

*THIỀM CUNG bóng đã tà tà,
Khuyên rằng mau trở lại nhà với con.*



Trong cung trăng còn có một nhân vật nam là Ngô Cương 吳剛, vốn là lính gác Nam Thiên môn, tình cờ gặp được Hằng Nga quá đẹp, nên ở lại cung trăng chơi một ngày, bị Ngọc Đế phạt phải đốn cây Quế trong cung Quảng Hàn. Tương truyền hễ Ngô Cương ban cành quế cho ai thì người đó sẽ thi đỗ Trạng Nguyên, vì thế mà hình thành thành ngữ THIỀM CUNG CHIẾT QUẾ 蟾宮折桂. Có nghĩa là “Bẻ Quế Cung Thiềm” để chỉ những người thi đậu. Trong truyện Nôm khuyết danh Phạm Tải Ngọc Hoa của ta cũng có câu :

*Những mong BẺ QUẾ nên danh,
Mà đèn công dưỡng sinh thành hai thân.*

Qua đền Việt Nam ta thì Ngô Cương thành Chú Cuội, và Cành Quế thành Cành Đa. Cũng trong bài thơ “Muốn Làm Thằng Cuội” của Tản Đà cũng có câu :

*CUNG QUẾ đã ai ngời đó chữa ?
CÀNH ĐA xin chị nhất lên chơi !*

Tục lệ cúng trăng đã có từ xa xưa, nhưng đền đòi Tuyền, Đường mới thật sự thịnh hành các lễ ngoạn

nguyệt, thượng nguyệt, bá nguyệt; và đến đời Nam Bắc Tống thì tất cả nam phụ lão ấu, giàu nghèo quý tiện gì đều cúng trăng vào đêm rằm tháng tám, cầu cho gia đạo bình an, đoàn viên hạnh phúc. Vật cúng thường là các loại hoa quả 瓜果 là dưa trái có hình tròn, như bưởi bồng, hồng, Thị, dưa hấu, khoai môn được xắt thành từng khoanh tròn, bánh in bánh đậu xanh, bánh được làm bằng các loại mứt, loại hạt... có hình tròn gọi là BÁNH TRUNG THU tượng trưng cho trăng tròn và cũng là niềm mơ ước cho gia đình cũng mãi mãi được đoàn viên hạnh phúc. Đến đời Minh, Thanh thì các tục lệ đón Tết Trung Thu càng đa dạng hơn với các hoa đăng đủ loại, múa lân múa rồng, thả đèn trời để cầu an...

TẾT TRUNG THU qua đến Việt Nam ta thì lại diễn tiến thành TẾT NHI ĐỒNG với các lồng đèn đủ loại... Người lớn thì cũng mừng trăng cúng trăng và thưởng thức Bánh Trung Thu, nhưng trẻ em thì lại vui mừng hơn vì được dịp rước đèn như lời hát...



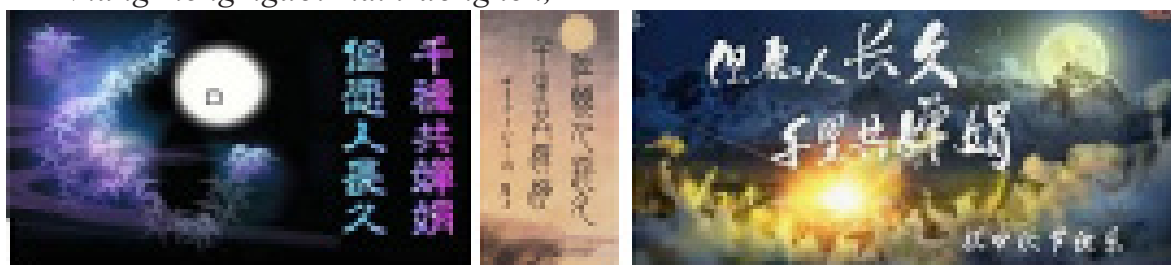
*TẾT TRUNG THU đốt đèn đi chơi,
Em đốt đèn đi khắp phố phường...*

Trước mắt người Châu Á chịu ảnh hưởng của văn hóa Trung Hoa ở rải rác khắp các châu lục; nhất là sau 1975, người Việt Nam ta cũng hiện diện khắp nơi trên thế giới. Tuy định cư ở nước ngoài, nhưng cứ mỗi lần Trung Thu ngắm cảnh trăng tròn thì lại nhớ đến chốn cũ quê xưa, nhớ về làng xưa người cũ... rồi cũng phải dành tâm ngâm hai câu thơ của Tô Đông Pha trong Thủy Điệu Ca Đầu 水調歌頭 để cùng an ủi nhau :

但願人長久， 彈 nguyệt nhân trường cửu,
千里共嬋娟。 Thiên lý cộng THUYỀN QUYÊN.*

Có nghĩa :

Những mong người mãi trường tồn,



Cùng chung ngàn dặm trăng tròn một thoi !

Chỉ cần còn sống để ngắm trăng, thì tuy có cách trở xa xôi ngoài ngàn dặm, ta cũng nên cảm thấy yên ủi vì cũng cùng ngắm chung một vầng trăng này mà thôi !
Cầu mong cho tất cả mọi người đều có được một cái TẾT TRUNG THU sum vầy vui vẻ, ĐOÀN VIÊN như ánh trăng rằm tháng Tám vằng vặc mãi trên không.

杜紹德
Đỗ Chiêu Đức

* THUYỀN QUYÊN 嬋娟 : là từ chỉ các cô gái có thân hình yếu điệu đẹp đẽ; ở đây Tô Đông Pha mượn để chỉ vầng trăng tròn, sáng và đẹp của đêm Trung Thu. Bài từ “Thủy Điều Ca Đầu 水調歌頭” của Tô Đông Pha 蘇東坡 đã được nhạc sĩ Lương Hoàng Chí 梁弘志 phổ nhạc và danh ca Đài Loan Đặng Lệ Quân 鄧麗君 hát. Mời tất cả cùng thưởng thức theo link sau:

<https://youtu.be/cR3hN1OoKow>

(Bản Tin Thế Đạo thành thật cảm ơn Hiền Huỳnh Đỗ Chiêu Đức)



TƯỞNG NIỆM LỄ HỘI YẾN

Năm xưa nhớ lại hội phàm Tiên
Mách bảo ba ông Tướng Soái Thiên
Phật Mẫu Cửu Nương đều giáng ngự
Hồng trần may phước ngộ thiêng liêng
Quỳnh Cư, Công Tắc Ngài e ngại
Cũng thế Hoài Sang mãi chẳng yên
Rượu cốc nâng chung câu dạy Đạo
Diêu Trì Hội Yến nhớ hằng niên...

Yên Hà

16/8/2022

HỌA 1

Bàn Đào Hội Yến cõi Thần Tiên,
Mở tại trần gian chủ Cửu Thiên.
Tướng soái ba vị người thế tục;
Diêu Trì Chín vị đáng thiêng liêng.
Độ đời vạn giáo nhìn chung cõi,
Mở Đạo Tam Kỳ tạo vĩnh yên.

Bí Pháp bày ra phương đật Đạo;
Nhớ Rằm tháng tám lễ thường niên.

Hoàn Nguyên

San Jose 16/8/2022

HỌA 2

Trung Thu Hội Yến (Nhâm Dần 2022)

Kỷ niệm hằng năm Đại Hội Tiên
Tham gia ba vị giữa Hoàng Thiên
Cửu Nương, Phật Mẫu, Bàn Đào ngự
Giáng thế thiêng liêng dạy Đạo viên
Tướng Soái Chí Tôn lòng ngưỡng mộ (1)
Ba Ngài Chức Sắc dạ bình yên (2)
Nâng chung tiến tửu nơi trần tục
Hội Yến Diêu Trì Đại Lễ niên...!

Mai Xuân Thanh

17/8/2022

(1) & (2) Ba vị tướng soái của Đức Chí Tôn
thời tiền khai Đại Đạo

HỌA 3

Ngõ ngang

Ngõ ngang con trẻ buổi đầu tiên
Dò dẫm nương theo thấu cõi thiên
Trời đất bao la đâu dễ hiểu
Chí Tôn cơ bút dạy tương liên
Ba Ngài Tướng Soái ân tình trước
Chín Vị Diêu Trì ngưỡng nghĩa yên
Hội ngộ Bàn Đào Thầy chỉ dẫn
Rượu cùng nhấp cạn nhớ từng niên ...

Yên Hà

24/8/2022

HỌA 4

Tình Mẹ phi thường

Diêu Trì Phật Mẫu Hội chư Tiên,
Đạt Đạo thể nhân nhập cảnh Thiên.
Thọ quả tiên đào vui vĩnh cửu,
Nâng ly thánh tửu hiệp thiêng liêng.
Con đường hằng sống Cao Đài độ,
Nhân loại đại đồng cứu thế yên.
Nhớ chữ “phi thường” (3) trông tình Mẹ,
Thẹn thường cầu nguyện suốt trường niên.

Duy Hòa

Sacramento, 25-8-2022

(3) Phật Mẫu Chơn Kinh ”Ngôi trông con
đặng phi thường”

HỌA 5

Mẹ Mong Con Đặng Phi Thường...

Diêu Trì Hội Yến giữa phàm Tiên
Dự lễ Bàn Đào mở Đạo... Thiên
Quả phẩm quỳnh tương mời cửu vị
Tiệc hoa ngọc trân chúc thiêng liêng
Phổ truyền vạn giáo cùng chân lý
Giáo huấn ngàn đời một gốc yên
Cứu khổ phò nguy thường có Mẹ
Tình yêu hoàn hảo mãi chung niên

Mai Xuân Thanh

26/8/2022

HỌA 6

Tình Mẹ phi thường

Diêu Cung Hội Yến cảnh Thần Tiên.
Phật Mẫu mừng Con đến cảnh Thiên.
Tiên Tửu Mẹ ban người Đạo Đức.
Đào Tiên Mẹ thương cõi Thiêng Liêng.
Thiêng Liêng Hằng Sống Con an hưởng.
Đức vẹn Tâm thành cứu thế yên.
Hai chữ “Phi Thường” Con trọn Đạo.
Hiếu Trung CHA -MẸ hưởng thiên niên.

Mỹ Nga

27/08/2022 (01/08/Nhâm Dần).



ĐẠI ĐẠO TAM KỶ PHỐ ĐỘ
Cửu Thập Thất Niên
THÁNH THẤT CAO ĐÀI SAN ANTONIO

TÂM THƯ

Kính Gửi;

- Ban Thế Đạo Hải Ngoại
- Các Thánh Thất Cao Đài tại Hải Ngoại
- Quý Đồng Đạo, quý Đồng Hương
- Quý Mạnh Thường Quân và Thương Gia

Kính thưa quý vị,

Thánh Thất San Antonio cũ xuống cấp trầm trọng, mỗi khi mưa bị dột ướt, nền Thánh Thất bị hư hại hoàn toàn, không thể sửa chữa được. Thêm vào đó, cùng với sự phát triển, đồng Đạo càng ngày càng đông, khi dự đàn cúng không đủ chỗ để hành lễ.

Với quyết tâm xây dựng nơi thờ phượng Đức Chí Tôn và các Đấng Thiêng Liêng khô ráo sạch sẽ, Ban Trị Sự và đồng Đạo chúng tôi cùng chung quyết định : Xây dựng lại nơi thờ phượng Đức Chí Tôn, thay thế cho Thánh Thất cũ. Công trình xây dựng mới bước đầu và hiện đang tiếp tục . . .

Kính thưa quý vị,

Công trình xây dựng dự trù tuy khiêm tốn, nhưng đối với Ban Trị Sự và Đồng Đạo chúng tôi thật khó khăn, phải cố gắng hết sức và hơn bao giờ hết rất cần sự tiếp tay ủng hộ của quý Cơ Sở Đạo cùng Đồng Đạo Hải Ngoại khắp nơi mới mong hoàn thành.

Vì vậy, chúng tôi kính gửi Tâm Thư này đến quý lãnh đạo Cơ Sở Đạo, Đồng Môn, Đồng Hương cùng quý Mạnh Thường Quân hỗ trợ về mọi mặt, tình thần lẫn vật chất, hầu giúp chúng tôi hoàn thành ước nguyện, có nơi thờ Đức Chí Tôn và các Đấng được khang trang và lịch duyệt hơn trước. Đó cũng là niềm hạnh diện chung cho toàn tín đồ và Đạo Cao Đài nơi hải ngoại.

Chúng tôi luôn cầu nguyện Đức Chí Tôn, Đức Phật Mẫu và các Đấng ban ân lành cho quý vị dồi dào sức khỏe và thân tâm an lạc.

Trân trọng kính chào quý vị.

*Mọi đóng góp đều được trừ thuế
Thư từ Chi phiếu xin gửi:

San Antonio, ngày 5 tháng 4 Nhâm Dần (05/5/22)
TM Ban Trị Sự và Đồng Đạo Thánh Thất San Antonio

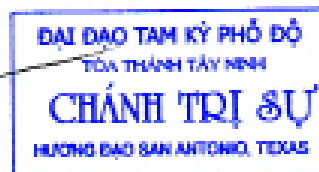
CAODAI Temple of San Antonio
P.O. Box 34742
San Antonio TX 78256

Liên lạc: Xuân Nguyễn: 210-548-0303

Đệ Lâm : 210-722-3135

CHÁNH TRỊ SỰ


Nguyễn Thanh Xuân



**VÀI HÌNH ẢNH
Công Trình Xây Dựng Đang Được Thực Hiện**



PHÂN ƯU



Chúng tôi nhận được tin buồn:

Hiền Tài NGUYỄN KIM HUÊ

Đã quy vị vào lúc 11G50 ngày 30- 8 -2022 (nhằm ngày mùng
4 tháng 8 năm Nhâm Dần) tại Sài Gòn - Việt Nam

Hưởng trung thọ 78 tuổi

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng gia đình cố HiềnTài Nguyễn Kim Huê và tang gia
hiếu quyến

Chúng tôi nguyện cầu Đức Chí Tôn, Đức Phật Mẫu và các Đấng Thiêng Liêng ban hồng
ân độ rỗi cho chơn linh cố Hiền Tài Nguyễn Kim Huê đực tấn trên cõi Thiêng Liêng Hằng
Sống

Thành kính phân ưu

**Ban Thế Đạo Hải Ngoại
Hệ thống truyền thông BTDHN**